

バチエ氏が2度目の当選

大統領選

対抗マツテイ氏を圧倒

議会でも左派連合が過半数超

チリの大統領選挙の決選投票が15日に行われ、2006と2010年に大統領を務めた、野党連合(ヌエヴァ・マジョリア)代表のミチエレ・バチエレ氏(チリ社会党)が、現与党連立派閥(アリアンサ)代表のエヴェリン・マツテイ氏(独立民主連合)を大差で破って当選し、4年ぶりに職務復帰を果たすことになった。16日付付字紙が報じている。

教育改革めぐり銅産業は？

票率は62.2%で、この数字は、90年にアウグスト・ピノチエト大統領による軍事政権終了で実現した民主復帰後のチリ大統領選では最高だ。チリ大統領選では最高だ。午後8時20分、チリで同7時20分頃、マツテイ氏は敗北を宣言し、「バチエレ氏に幸あれと心から言いたい。チリを愛する人なら誰もがそう願うもの」と語った。



15日、勝利を喜ぶバチエ氏

バチエレ氏は11月17日に行なわれた一次投票でも既に過半数近い得票を得ていたが、その勢いは決選投票まで続いた。バチエレ氏の得票率は62.2%で、この数字は、90年にアウグスト・ピノチエト大統領による軍事政権終了で実現した民主復帰後のチリ大統領選では最高だ。午後8時20分、チリで同7時20分頃、マツテイ氏は敗北を宣言し、「バチエレ氏に幸あれと心から言いたい。チリを愛する人なら誰もがそう願うもの」と語った。

車の輸入を大幅に規制

輸出の伯国への影響大

アルゼンチン政府が12月、第一四半期の乗用車や軽商用車などの輸入を大幅に削減すると発表。伯国自動車業界や貿易関係者に大きな影響が出ると見られる。易収支に多大な影響が出ると見られる。易収支に多大な影響が出ると見られる。易収支に多大な影響が出ると見られる。

スタジアム建設で犠牲者

マナウスでまた作業員が死亡

労働検察が作業停止命令

アマゾン州マナウスで建設中のスタジアム「アレナ・アマゾン」で14日、2人の作業員が死亡する事故が起きた。W杯に向けたスタジアム建設現場での死者数はこれで6人となった。15日付付字紙が報じている。

東西南北

チリ大統領選でミチエレ・バチエレ氏が当選

チリの大統領選挙でミチエレ・バチエレ氏が当選し、4年ぶりに職務復帰を果たすことになった。16日付付字紙が報じている。

チリの大統領選挙でミチエレ・バチエレ氏が当選し、4年ぶりに職務復帰を果たすことになった。16日付付字紙が報じている。

アルゼンチン政府が12月、第一四半期の乗用車や軽商用車などの輸入を大幅に削減すると発表。伯国自動車業界や貿易関係者に大きな影響が出ると見られる。易収支に多大な影響が出ると見られる。易収支に多大な影響が出ると見られる。

アルゼンチン政府が12月、第一四半期の乗用車や軽商用車などの輸入を大幅に削減すると発表。伯国自動車業界や貿易関係者に大きな影響が出ると見られる。易収支に多大な影響が出ると見られる。易収支に多大な影響が出ると見られる。



9割完成していたアレナ・アマゾン

アマゾン州マナウスで建設中のスタジアム「アレナ・アマゾン」で14日、2人の作業員が死亡する事故が起きた。W杯に向けたスタジアム建設現場での死者数はこれで6人となった。15日付付字紙が報じている。

USP構内で学生事故死 エレベーター用の穴に落下

サンパウロ総合大学でエレベーター用の穴に落下した学生が死亡したと16日付付字紙が報じている。

アルゼンチン政府が12月、第一四半期の乗用車や軽商用車などの輸入を大幅に削減すると発表。伯国自動車業界や貿易関係者に大きな影響が出ると見られる。易収支に多大な影響が出ると見られる。易収支に多大な影響が出ると見られる。

アルゼンチン政府が12月、第一四半期の乗用車や軽商用車などの輸入を大幅に削減すると発表。伯国自動車業界や貿易関係者に大きな影響が出ると見られる。易収支に多大な影響が出ると見られる。易収支に多大な影響が出ると見られる。

アルゼンチン政府が12月、第一四半期の乗用車や軽商用車などの輸入を大幅に削減すると発表。伯国自動車業界や貿易関係者に大きな影響が出ると見られる。易収支に多大な影響が出ると見られる。易収支に多大な影響が出ると見られる。

アルゼンチン政府が12月、第一四半期の乗用車や軽商用車などの輸入を大幅に削減すると発表。伯国自動車業界や貿易関係者に大きな影響が出ると見られる。易収支に多大な影響が出ると見られる。易収支に多大な影響が出ると見られる。

外国為替市場

中銀サイトより	12月16日午後4時現在
米ドル相場	売 2.3281 R\$
売 2.3274 R\$	買 0.0226 R\$
円相場	売 0.0226 R\$
買 0.0226 R\$	

天気予報

サンパウロ	12月17日	最高	最低	天気
	18日	28度	15度	晴一時曇
	19日	27度	16度	晴一時曇
	20日	25度	17度	晴一時曇
	21日	27度	18度	晴一時曇
	22日	31度	20度	晴一時曇
	23日	29度	21度	晴一時曇
	24日	32度	16度	晴一時曇
	25日	33度	19度	晴一時曇
	26日	30度	18度	晴一時曇

アルゼンチン政府が12月、第一四半期の乗用車や軽商用車などの輸入を大幅に削減すると発表。伯国自動車業界や貿易関係者に大きな影響が出ると見られる。易収支に多大な影響が出ると見られる。易収支に多大な影響が出ると見られる。

アルゼンチン政府が12月、第一四半期の乗用車や軽商用車などの輸入を大幅に削減すると発表。伯国自動車業界や貿易関係者に大きな影響が出ると見られる。易収支に多大な影響が出ると見られる。易収支に多大な影響が出ると見られる。

アルゼンチン政府が12月、第一四半期の乗用車や軽商用車などの輸入を大幅に削減すると発表。伯国自動車業界や貿易関係者に大きな影響が出ると見られる。易収支に多大な影響が出ると見られる。易収支に多大な影響が出ると見られる。

アルゼンチン政府が12月、第一四半期の乗用車や軽商用車などの輸入を大幅に削減すると発表。伯国自動車業界や貿易関係者に大きな影響が出ると見られる。易収支に多大な影響が出ると見られる。易収支に多大な影響が出ると見られる。

ニッケイ新聞出版、宮城人財財団・アリアンサ日伯文化連盟協賛

ブラジル版のよい販売開始!

日本語生活会話ガイド

o Jeitinho no Japão para os brasileiros

ブラジル人のためのニッポンの教科書

日本語とポルトガル語の勉強にすぐ便利
面白くて分かりやすい
画像付き日常生活の会話
カテゴリー別、辞書付き
日本の生活ガイドにも

特別価格 R\$50

ご注文・お問い合わせ先
詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 担当マリアまで
郵便でのご注文の方は、●太陽堂 ●フォノマギで

●ニッケイ新聞社 11-3340-6060 ●太陽堂 11-3208-6588 ●フォノマギ竹内書店 11-3104-3399

岡田・大城不動産 OK OKADA & OSHIRO IMÓVEIS

CRICI: 18.910-J

VENDE-SE 売買物件

LIBERDADE APARTAMENTO 2 DORMITÓRIOS, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, 1 VAGA, ÁREA ÚTIL 70 M² R\$ 350.000,00	LIBERDADE APARTAMENTO 2 DORMITÓRIOS, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, SEM VAGA, ÁREA ÚTIL 95 M² R\$ 400.000,00	LIBERDADE APTO REFRMADO 2 DORMITÓRIOS, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, SEM VAGA, ÁREA ÚTIL 92 M² R\$ 350.000,00	PLTO.PAULISTA CASA 3 DORMIS, 1 SUITE, 2 SALAS, 3 BANHEIROS, 1 COZINHA, 6 VAGAS, Á.U. 300 M² R\$ 3.200.000,00	ACLIMAÇÃO APARTAMENTO 2 DORM (+ DORM.EMPREG), 1 SALA C/2AMB, 3 BANHE, 1 COZ, 1 VAGA, Á.U. 115 M² R\$ 1.650.000,00
---	---	---	---	--

VENDE-SE 売買物件

JABAQUARA CASA+EDICULA 2 DORMIS, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, VAGA P/3CARs, Á.U. 120 M² R\$ 450.000,00	VL.CLEMENTINO APARTAMENTO TRIPLEX, 2 DORMITÓRIOS, 2 SALAS, 1 BANHE, 1 VAGA COBERTA, Á.U. 80 M² R\$ 600.000,00	VILA MARIANA APARTAMENTO 2 DORMITÓRIOS, 1 SUITE, 1 SALA, 2 BANHES, 1 COZ, 2 VAGAS, ÁREA ÚTIL 65M² R\$ 780.000,00	CAMBUCI APARTAMENTO ACLIMAÇÃO, 2 DORMITÓRIOS, 1 BANHE, 1 SALA, 1 COZINHA, SEM VAGA, ÁREA ÚTIL 60 M² R\$ 2.700.000,00	PQ.CONTINENTAL CASA 3 DORMIS, 1 DORM.EMPREG, 2 SALAS, 3 BANHE, 1 COZ, VAGA P/4 CAR, Á.U. 200 M² R\$ 650.000,00
---	--	---	---	---

●土地、アパートなど売りたい物件のある方は、当社で新聞広告を無料で致しますのでご連絡下さい。
●当社には、格安投資物件、アパートなど多数ありますので、今すぐご連絡して下さい。

Rua Galvao Bueno, 405
Liberdade
Sao Paulo - SP

TEL: (11) 3272-9885
okada-oshiroimoveis@netball.com.br

不動産事務所 自社所有 Sede Propria

SCANDALIO lounge

世界で最高の夜をあなたに

5つの最適な調和された空間...

- ダンスホール
- スシパー付きのレストラン
- パンガロー風のレストハウス
- パーティー会場
- スペシャルシート

豊富なオプションを、お楽しみ下さい。

快適で洗練された空間が、あなたを包み込む...

多くのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700

Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

日葡辞典

ニホンゴ ガクシュウニ サイテキ

日本語 (ローマ字でも表記)

ポルトガル語

ニッケイ新聞社本社にて 取り扱っております

お問い合わせは (11) 3340-6060

急募

ガルソネッチ

年齢不問・委細面談

レストラン 伴

3341-7748/3341-7749

R. Thomaz Gonzaga, 18 e 20

Liberdade - São Paulo - SP

東南アジアは最優先市場

日本企業、進出を加速

国際協富裕層が増加し有望の観測

【共同】経済成長が続く東南アジア諸国連合（ASEAN）は消費をけん引する中間層や富裕層が厚みを増し、日本企業にとって重要性は高まる一方、一部の国で減速感も出ているが、中長期的には間違いなく伸びる。日産自動車の片桐隆夫副社長として、日本企業は進出を加速させている。国際協力銀行（JICA）が11月に発表した海外進出に関する年次アンケートによると、回答した日本企業488社のうち219社がインドネシアを、今後3年程度で最も有望な事業展開先「1」に選んだ。中国は4位で、1992年の調査開始以来、初めて首位から転落した。

中国を敬遠する理由に「人件費の上昇」「日中関係の行方」を挙げる企業が多く、リスクを避けて他国などに分散投資する「チャイナプラスワン」の動きが広がる。ASEANはブルネイ以外の9カ国が上位20位にランクイン。ミャンマー、ラオスなど経済発展がこれから本格化する国もあり、安価な労働力や市場としての将来性に期待が集まる。三菱自動車の2013年度の世界販売台数見通しは約111万台で、そのうち27万台はタイ、インドネシア、フィリピン、マレーシア、ベトナムの5カ国が占める。3年後にはこれを39万台に拡大させる方針だ。12年度の世界販売が約104万台だったタイハツ工業は、工場を持つマレーシアとインドネシアの両国だけで約36万台を売った。タイにデジタルカメラの主力工場を構えるニコンは、人件費がさらに安い隣国ラオスでも10月に新工場の操業を始めた。



三菱自動車のタイ工場

「ジャカルタ共同」日本とインドネシアの経済協力の象徴と呼ばれたスマトラ島のアサハン開発事業で、日本の企業連合とインドネシア政府が9日、共同出資した合弁会社について、日本側が全保有株を同政府に5億5670万ドル（約570億円）を売却する意向を示した。アサハン事業をインドネシアが国有化する意向を示している。インドネシアはマレーシアに地域本社を置き、企業間の合併・買収（M&A）も活用し事業拡大を急ぐ。セブン&アイ・ホールディングスも出店を加速させている。

防空圏、南シナ海で連携

首相、ASEAN首脳らと会談

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

国は15日、両国間の借入金を中心とした経済協力を表明、積極的な投資協定に署名した。この後、ASEAN10カ国とASEAN特別首脳会議に出席し、ASEAN10カ国とASEAN特別首脳会議に出席し、ASEAN10カ国とASEAN特別首脳会議に出席し、ASEAN10カ国とASEAN特別首脳会議に出席した。

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

中国探査機が月面到達

搭載の「玉兔号」が地質調査



中国探査機「玉兔号」が月面到達

【北京共同】月面に着陸した中国の無人探査機「嫦娥3号」は15日午前4時35分（日本時間同日5時35分）、搭載していた無人探査車「玉兔号」を月面に降ろすことに成功した。新華社電が伝えた。

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

英王子が南極点到達

負傷兵士らと300キロ踏破

【ロンドン共同】アフガニスタンなどで負傷した兵士らと南極点を目指す冒険旅行に参加していたチャールズ・フィリップ王子（29）が13日、南極点に到達した。英メディアが伝えた。

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

マンデラ氏、故郷に埋葬

【クワズルナタール州共同】アパルトヘイト（人種隔離）との闘いに身をなげうち、5日に95歳で死去した南アフリカの大統領・マンデラ氏の遺体は、15日、故郷である南アフリカ共和国の東部、東ケープ州クワズルナタール州の故郷に埋葬された。マンデラ氏の遺影が壇上に掲げられた。ひびきは世界から愛された英雄の生涯を偲ぶ追悼式が行われ、マンデラ氏が属するコサ族の伝統に沿った埋葬には、遺族約450人が立ち会った。

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

中国艦が米巡洋艦に急接近

南シナ海米政府、再発防止を要求

【ワシントン共同】米海軍のイージス巡洋艦「ミサイル」が13日、南シナ海の公海上を航行中、中国艦隊と急接近した。米政府は中国側に再発防止を求め、一部は米メディアは抗議した。中国艦隊は約460メートルの距離に近づいた。米海軍当局者は「中国艦隊との距離は500メートル（約1640フィート）未満に近づいた」と述べた。米海軍は、中国艦隊との距離が500メートル未満に近づいた場合、カウチング（警告）を発し、衝突回避に促す。米海軍は、中国艦隊との距離が500メートル未満に近づいた場合、カウチング（警告）を発し、衝突回避に促す。

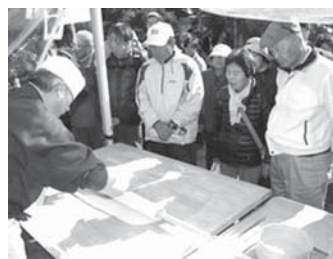
【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

栃木編

腕白編の24店全国から集った日光そばまつり



日光そばまつり

【共同】皇后さまは15日、東京都千代田区のホテルで、東日本大震災の津波に耐えた岩手県陸前高田市市の「奇跡の一本松」から作られた木製の小箱「コカリナ」のコンサートを鑑賞された。コカリナ奏者の黒坂黒太郎さん（64）がピアノ伴奏や女性歌手の歌声などに合わせた、宮沢賢治の歌やオリジナル曲を披露。皇后さまは「おもしろい、最後は涙がこぼれそう」と、来場者と一緒に歌った。

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

愛媛編

ゲレンデ造り大詰め



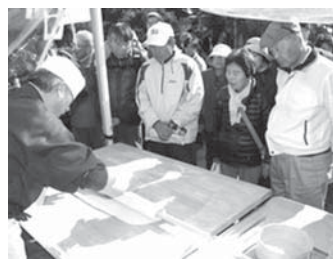
ゲレンデ造り大詰め

愛媛県久万高原町東明の久万スキーランドで、ゲレンデ造りが大詰めを迎えている。人工造雪機が24時間態勢で稼働し、ゲレンデの雪が厚さを増している。人工造雪機が24時間態勢で稼働し、ゲレンデの雪が厚さを増している。人工造雪機が24時間態勢で稼働し、ゲレンデの雪が厚さを増している。

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

米に、航空最

大手が誕生



航空大手

【ニューヨーク共同】米航空大手アメリカン航空の親会社AMRとUSエアウェイスが9日に合併を完了し、新会社「ジェットブルー航空グループ」が誕生した。2012年の旅客輸送実績を示す378億人キロと、首位だったユナイテッド航空（330億人キロ）を上回って世界最大となる。米航空業界は大きく航空を含めた3強で競合する見込みだ。

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

ふるさと AGORA

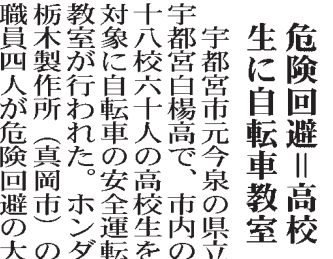
地元の文化を伝える

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

刀と鎌、勇壮な舞

「正木の花と踊り」



刀と鎌、勇壮な舞

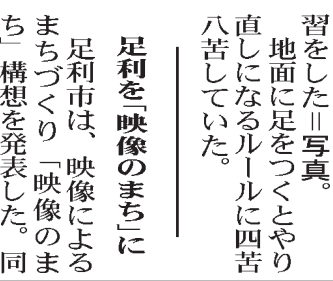
【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

足利市は、映像のまち

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

11年愛媛産かんきょう

収穫1億1138万連続



かんきょうの収穫

【共同】安倍晋三首相は15日、ベトナムのグエン・タン・ズン首相と官邸で会談し、中国による東シナ海上空の防空圏別設定や南シナ海への海洋進出を踏まえ、海洋安全確保や航空秩序維持に連携して取り組む方針を確認した。安倍首相は、15日午後個別会談を含む全日程を終え閉幕した。日本とミャンマー両

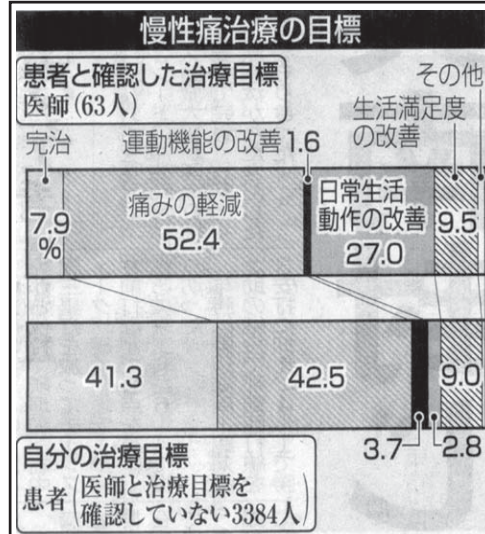
慢性痛治療 目標ずれ

医師と患者 意識に差

「満足」へ「確認」不可欠



慢性痛治療をめぐる行われた意見交換。医師のほか、コミュニケーションの専門かも参加した



「満ち足りた」患者では、「満足」71.5%と高い。目標を確認していない患者では、「満足」は34.4%にすぎなかった。

日本の総合科学研究所の小川節郎教授(麻酔科)は、「慢性痛の患者は、日本に2600万人前後もいる。その中で中核神経の機能が変化して起きている神経障害性の痛みの人が4分の1ほどおり、専門医でも治療が大変難しい」と指摘。

調査結果については、「医師側と患者側の意識の差、経験の差で解釈の仕方が違ってしまうことがある。また痛みや切迫感がある、また痛みや切迫感があっても、なかなかうまく治らないうまく説明できる症状をうまく説明できる仕組みを考える必要がある」と話す。

国立国語研究所の田中牧郎准教授は「まず医療用語を分かりやすい言葉で言い換えることが大切。当面、痛みの現場で患者が発する言葉を集めて分析する必要はあるのではないか」と提案した。(沖縄タイムズ)

みんなの健康

もっと知ろう

大腸がんってこんな病気

大腸がんの死亡率は、この20年で2倍以上に増え続けている。現在では女性の死亡原因の1位に上っている。

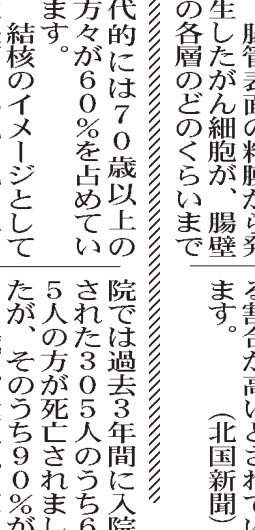
2020年までの予測では、肺がん、胃がんを抜き、男女を合わせた日本人の1位に上る。日本全体では、「満足」で患者は34.4%にすぎなかった。

最近の結核

わが国の結核は1950年代から大きく減少してきています。しかし、減少速度が当初の約10%ずつ減ってきただけで、80年代から鈍化し、近年は約4%程度で推移し、減少率は見直されません。2011年は2万2681人が新規発生、罹患率は(人口10万人中)17.7で世界的に位置するとまだ中東圏に近づくところ、11年は70歳以上が48%を占めています。沖縄県はというと最近の5年間でみると新発生患者は08年277人(罹患率20.09)、09年235人1

高齢での罹患が増加

平均を大きく上回り高齢者がさらに進んでい入院が多くなっています。確かな診断を受ける者が少なく、比較的年若者においてはそのような呼吸器症状が多くなっています。確認の多い場合には、咳、痰、血痰、呼吸器症状、胸痛、体重減少などの非特異的な症状のみをきたすことがあります。つま、呼吸器の症状がないから結核ではない、と安心はできないのが、結核の大きな特徴です。結核は、結核菌が肺に侵入し、肺組織に定着し、増殖して炎症反応を起し、結核菌が繁殖して、肺組織を破壊し、空洞を形成し、咳、痰、血痰、呼吸器症状、胸痛、体重減少などの非特異的な症状のみをきたすことがあります。つま、呼吸器の症状がないから結核ではない、と安心はできないのが、結核の大きな特徴です。



大腸がんってこんな病気

大腸がんが得意な部位は直腸とS状結腸で、全体の70%を占めています。大腸がんは、早期発見・早期治療ができれば治癒率が非常に高くなります。定期的な検診の受診が大切です。

大腸がんは早期に発見できれば、内視鏡治療や手術で治療する割合が高くとされています。(北国新聞)

行政はさらなる支援を 障がい者歯科診療の未来

2010年度に泡瀬特別支援学校が第49回全日本学校歯科保健優良校表彰を1049校の中から選ばれた特別支援部門で受賞した。障がいのある状態や発達段階を踏まえた個別歯科保健指導が評価され、厳しい審査を乗り越えての受賞である。

泡瀬特別支援学校では、その状態に応じた鏡やチャック表、絵力アップの活用、歯ブラシを工夫するなど本人の能力を引き出しながら給食後の歯磨き指導を行っている。10年間で、小学生82.4%、平均歯周病罹患率0.6本、中学生92.7%、平均歯周病罹患率0.7本、0.4本、全体でも90.4%が虫歯のない状態である。



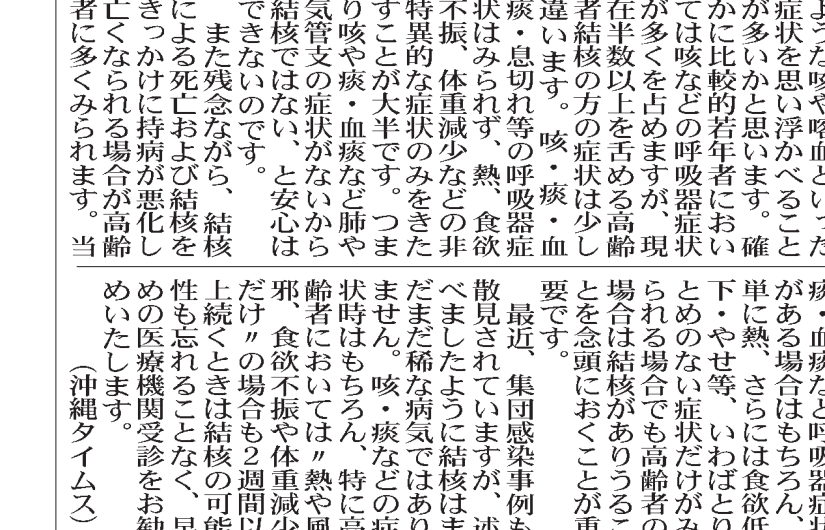
障がいの歯科治療は、口腔衛生センター歯科診療などで行われ、県重度心身障害者全身麻酔下で、遠方の医療機関受診が困難な予防を含めた歯科治療をしない実例も少なくない。

その事業が、北部地区では来年度から期間短縮、八重山地区では15年度の終了が提案され、度心身障害者全身麻酔下で、遠方の医療機関受診が困難な予防を含めた歯科治療をしない実例も少なくない。

みんなの健康

大腸がんの死亡率は、この20年で2倍以上に増え続けている。現在では女性の死亡原因の1位に上っている。

2020年までの予測では、肺がん、胃がんを抜き、男女を合わせた日本人の1位に上る。日本全体では、「満足」で患者は34.4%にすぎなかった。



みんなの健康

大腸がんの死亡率は、この20年で2倍以上に増え続けている。現在では女性の死亡原因の1位に上っている。

2020年までの予測では、肺がん、胃がんを抜き、男女を合わせた日本人の1位に上る。日本全体では、「満足」で患者は34.4%にすぎなかった。

大腸がんは早期に発見できれば、内視鏡治療や手術で治療する割合が高くとされています。(北国新聞)

棋聖決定戦七番勝負

「第二十四期」第五局

白棋 趙治勲(五冠) 勝(1勝0敗)
黒棋 藤井聡太(15歳) 勝(0勝1敗)

【第3譜】
藤井王(15歳) 勝(0勝1敗)
趙王(5冠) 勝(1勝0敗)

【第4譜】
藤井王(15歳) 勝(0勝1敗)
趙王(5冠) 勝(1勝0敗)

増やせ、日本人国連職員 都内各地でガイダンス開く

【共同】国連機関の日本人職員を増やそうと、外務省が力を入れている。日本は国連予算の分担率が高いわりに、国連職員の高齢化が著しく、国連の国連広報センターと担当者を東京に引き、採用制度の説明や試験のアドバイスを、面接の練習などのガイダンスを開く。

財務省、診療報酬増に難色 医療費の効率化を求める

【共同】財政制度等審議会(財務相の諮問機関)の分科会がこのほど開かれ、医療費などの社会保障予算について議論した。分科会では、高齢化が著しい医療費の増大に対応する必要があるとして、医療費の削減や効率化を求めると指摘された。

サンタの人力車、夢みたい 滋賀県長浜の園児が乗車体験

【共同】サンタさんに乗せてもらった。滋賀県長浜市元浜町の大谷保育園の園児たちが13日、サンタクロスを体験し、サンタさんやグレンジャーの衣装を着た園児たちが人力車を引く様子が見られました。

原梅三郎は太平洋戦争が始まった1941年にブラジル移民と大陸政策を比較しようと考えた

原梅三郎は太平洋戦争が始まった1941年に、ブラジル移民と大陸政策を比較しようと考えた。北支、満州、朝鮮を視察した経験から、日本が相手国を馬鹿にしきり、相手国を征服しようとする考えは、日本人自身は見受けたが、私自身はともかく、日本人は決して承継するものではないと感銘を受けた。

遊佐が尾崎に代わって得意げに、「密林をそのままソットしての農業ですよ。私は自然農法と云っていますが、森林農業と云うのが正しいと思うんです。」

「西谷さん、久しぶりです。」
「お久しぶり、尾崎さん、久しぶりです。」
「妹に会おうと思って、たまたま町に来て、何かニュースでもないかと日本人会に寄ったら、西谷さんがここに居ると聞いて、それで。」
「西谷さん、紹介します。クワトロポッカ(四つ口)農園で新しい自然農法で熱帯の果物を栽培されておられます。」
「それに西谷さん、はじめまして。その自然農法と云うのは？」

「遊佐が尾崎に代わって得意げに、」
「密林をそのままソットしての農業ですよ。私は自然農法と云っていますが、森林農業と云うのが正しいと思うんです。」

「西谷さん、久しぶりです。」
「お久しぶり、尾崎さん、久しぶりです。」
「妹に会おうと思って、たまたま町に来て、何かニュースでもないかと日本人会に寄ったら、西谷さんがここに居ると聞いて、それで。」

「遊佐が尾崎に代わって得意げに、」
「密林をそのままソットしての農業ですよ。私は自然農法と云っていますが、森林農業と云うのが正しいと思うんです。」

実は不可能だった日本人収容 ドブス送り居なかつた謎

レジストロに1917年から23年まで海軍職員として駐在した原梅三郎は「あるときアメリカの『シカゴ』トリビューン」の記者がレジストロに遊びに来たことがあったが、その記者がシカゴに帰ったとき、原梅三郎は「日本人はサンパウロ州南部カネアア港に、海軍根拠地をつくる目的で、そのおかげに植民地を設けつた」と、その植民地は予備軍人があると報道したことあることを知っているが、これはアメリカ人が事かま

アゴスチンニョは戦中戦後のブラジル官憲は、日本移民は東京の指令によってストライキを断るべきだと説いた

アゴスチンニョは「戦中戦後のブラジル官憲は、日本移民は東京の指令によってストライキを断るべきだと説いた。47年5月1日付けの『フォーリヤ』紙で、その論議のようだった。

原梅三郎は太平洋戦争が始まった1941年に、ブラジル移民と大陸政策を比較しようと考えた。北支、満州、朝鮮を視察した経験から、日本が相手国を馬鹿にしきり、相手国を征服しようとする考えは、日本人自身は見受けたが、私自身はともかく、日本人は決して承継するものではないと感銘を受けた。

遊佐が尾崎に代わって得意げに、「密林をそのままソットしての農業ですよ。私は自然農法と云っていますが、森林農業と云うのが正しいと思うんです。」

「西谷さん、久しぶりです。」
「お久しぶり、尾崎さん、久しぶりです。」
「妹に会おうと思って、たまたま町に来て、何かニュースでもないかと日本人会に寄ったら、西谷さんがここに居ると聞いて、それで。」

「遊佐が尾崎に代わって得意げに、」
「密林をそのままソットしての農業ですよ。私は自然農法と云っていますが、森林農業と云うのが正しいと思うんです。」

「西谷さん、久しぶりです。」
「お久しぶり、尾崎さん、久しぶりです。」
「妹に会おうと思って、たまたま町に来て、何かニュースでもないかと日本人会に寄ったら、西谷さんがここに居ると聞いて、それで。」

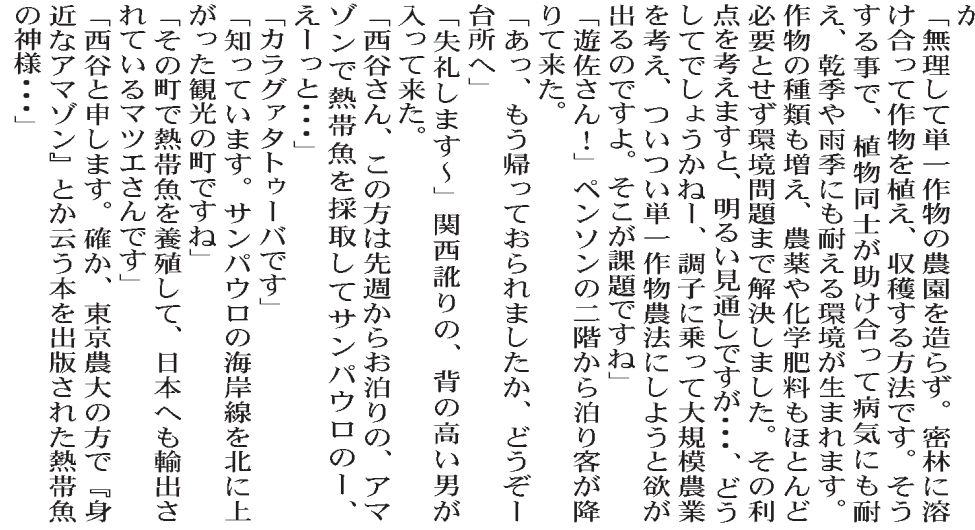
「遊佐が尾崎に代わって得意げに、」
「密林をそのままソットしての農業ですよ。私は自然農法と云っていますが、森林農業と云うのが正しいと思うんです。」



100
1917
1941
1973
1983
1993
2003
2013



海軍職員だった原梅三郎(『ブラジルを語る』1962年、五二出版より)



遊佐が尾崎に代わって得意げに、



遊佐が尾崎に代わって得意げに、

年明けから文協工事開始か

3月の寄付1億円その後

9カ月かけようやく計画案

大塚氏による寄付金1億円目録授与式が3月末にあり、一週間後には実際に口座に振り込まれた。それから足掛け9カ月がすぎたこの14日、ブラジル日本文化福祉協会（木多喜八郎会長）は第145回定期評議員会を行い、ようやく工事案を承認した。代理者を含め52人が出席し、2014年度の事業方針、計画案、予算案に加え、同工事計画案が承認された。年明けからは、やっと工事に向けた見積もり、請負業者の選定と、本格的な動きが期待されている。

「15年の60周年に向けて」



多目的ホール工事業を説明する大田レオ広報理事

同1億円の使途には当初から「大講堂改修」「体育館を多目的ホールに改修」「移民史料館収蔵庫・事務室改装」「日本館修復」の4工事業案が挙がっていた。木多会長はあいさつで「改修工事にあたり、設計が済んだ。来年の文協が完了する。来年の文協からの活動に繋がらないよう、配慮しながら工事が進む。旧接協が診療所スペースを利用した多目的ホール開設にも着手できる見通しとな

第3回南米婦人会の集い

盛りんに交流、充実の笑顔

涙の合唱、再会を約束

翌日は午前8時半から、日本勢3人による「農産品加工講習会」なる料理教室、手芸品紹介、ポリアの池田さん、浅野さんは「帰郷でシウダー、エステに寄り、フードプロセスサーなど、調理機材を買い揃えたい」と、アルセンチン



涙と笑顔に包まれたフィナーレとなった

集いの最後には全員で肩を組み、童謡「今日の日はさよなら」を合唱。お互いの絆を確かめ合うように、熱を込めた合唱には、感涙を流す人も、固い抱擁で再会を誓った。

奉仕グループを招き感謝

日伯友好病院の慰労忘年会

サンパウロ日伯看護協会（菊池義治会長）は10日昼、日伯友好病院（Ruta de Iguazu）に

大目小目

文協評議員会では1億円の使い道よりも、むしろ、国土館見学スポーツセンター（サンロッケ市）の方が熱心に議論された。「赤字経営での存在意義は何か」との意見に、文協側としては「センターを大切にしたい」と意向を再度強調し、

希望を語った

日本館の第2期（最終）工事に対し、文協事務局は「具体的な日程は決まっていないが、中島工務店の中島紀子代表が来伯する日時を調整し、中島氏本人の意向も含め、建設60周年を迎える

年末年始の発行予定

本紙の年末年始の発行予定は次のとおり。本年最終号の発行が25日

オーリヤ

コラムの母校は大阪府内の某国立大で、住宅地から奥に入った不便な場所であったので、バイクで通う学生も多かった。近隣住民は「騒々しい。市民に迷惑をかけている学生を国費で学ばせているのか」と長年抗議して

和歌山県人会の皆様にお知らせ

謹啓、時下益々清輝のこととお慶び申し上げます。さて、当県人会では昨年4月27日（日）に、県人会創立60周年記念式典をブラジル北海道協会会館で開催することになりました。

社告

出張社員 摺木康男
弊社営業部では、右社員を購読料集金・新規購読者拡張並びに関連業務の為に貴地方面に出張させます。ご都合の節はよろしくお願い申し上げます。

KAMP
(11) 3106-8759
(11) 985-419-502

**日本の年金の調査と受給
遺産相続・恩給・公証翻訳**

Av. Liberdade 21,
10º andar, Sala 1012
(地下鉄リベルダーデ駅より徒歩すぐ)
(Próximo ao metrô LIBERDADE)

営業時間：1:30pm ~ 6:00pm

事務局
Rua Tenente Otávio Gomes, 88
Cep: 01526-010 São Paulo - SP
Tel/Fax: (11) 3209-6771

2013年12月吉日
在伯和歌山県人会連合会
会長 木原好規

家庭の平和、健康は
ヘルス・プラスから
Tel/Fax: (11) 3271-6304

Molhos Maruuti:
para cada receita, um
molho especial.
MARUUTI
www.maruuti.com.br

北海道銀行がソチ五輪出場 カーリング女子最後の枠で



ソチ五輪カーリング女子最後の枠で五輪出場を決めた北海道銀行の（左から）小野寺、船山、小笠原

【ソチ】カーリングのソチ五輪世界最終予選最終日は15日、ドイツのフュッセンで女子の五輪出場決定戦が行われ、日本の北海道銀行が、ノルウェーに10-4で勝ち、2位で最後の10チーム目の枠を獲得した。女子の日本勢は5大会連続の五輪出場、北海道銀行が五輪代表になり、ソチ五輪の小笠原、サトル、船山、小野寺、小笠原の5人による日本代表が出場することになった。北海道銀行は、ソチ五輪の出場が決まった。チームが固まって約2年、大舞台への切符をつかみ、全員が涙を浮かべて抱き合った。

大舞台への切符に全員が涙
ギブアップしたノルウェーの選手から握手を求められると、小笠原はその場にうずくまって、「頭が真っ白になってしまった。信じられなかった」。北海道銀行は五輪へのラストチャンスでノルウェーに圧勝。チームが固まって約2年、大舞台への切符をつかみ、全員が涙を浮かべて抱き合った。



ナポリ戦で2点目のゴールを決めるインベFCの長友(中央)

長友今季4ゴール目 香川、内田はベンチ外に

【ナポリ】イタリアの共同サッカーの欧州各リーグは15日、各地で行われ、インベFCがナポリに2-0で勝利した。長友は2ゴールを挙げ、公式戦4試合ぶりの先発だったが、痛めた左足の不安を感じ、最終的にベンチ入りした。香川と内田はベンチ外にいらした。

ラストチャンスで圧勝 カーリング女子最後の枠で

【ソチ】カーリングのソチ五輪世界最終予選最終日は15日、ドイツのフュッセンで女子の五輪出場決定戦が行われ、日本の北海道銀行が、ノルウェーに10-4で勝ち、2位で最後の10チーム目の枠を獲得した。女子の日本勢は5大会連続の五輪出場、北海道銀行が五輪代表になり、ソチ五輪の小笠原、サトル、船山、小野寺、小笠原の5人による日本代表が出場することになった。北海道銀行は、ソチ五輪の出場が決まった。チームが固まって約2年、大舞台への切符をつかみ、全員が涙を浮かべて抱き合った。

長谷部に高評価 サッカーの独逸メテア

【ケルン】ドイツのサッカーの独逸メテアは、ケルンに2-0で勝利し、リーグ第16節で、1アシストを記録したニルヘルクの名谷部は、大活躍した。長谷部は、大活躍した。長谷部は、大活躍した。

新移籍制度を正式承認 12球団実行委、17日に発効

【共同】プロ野球の12球団代表者らによる実行委員会が16日、東京の日本野球機構（NPB）で開かれ、新移籍制度を正式承認した。M.L.B.（メジャーリーグベースボール）と基本合意しているボス頓洋行（ヤクルト）とテッセル（ロッテ）の代表者による協議会での承認を待っていた。新制度が発効する。この日は、多岐にわたる承認された。

大会新で、デンソーが初優勝 全日本実業団対抗女子駅伝

【共同】全日本実業団対抗女子駅伝は15日、宮城県松島町文化観光交流館から仙台市陸上競技場までの6区間、42.195キロで行われ、デンソーが2時間16分37秒の大会新記録で初優勝した。2連覇を目指したユニバーサルエンターテインメントは1区で13位と出遅れたのが響き、2分4秒差の2位だった。満屋がさらに8秒差の3位、4位はダイハツ、5位は積水化学、6位は丸電だった。

松山にマスターズ出場権 目指すは優勝、来年4月

【共同】男子ゴルフの「マスターズ」に出られる位置にいるのは松山英樹。目指すは優勝と抱負を語った。松山は2011年の初めに出た2011年のマスターズで優勝した。松山は2011年の初めに出た2011年のマスターズで優勝した。

渡部順斗5位、渡部善は13位 ノルディックスキ

【ラムソー】ノルディックスキのワールドカップ（W杯）複合は15日、オーストリアのラムソーで個人第4戦が行われ、渡部順斗は5位、渡部善は13位と出遅れた。渡部順斗は5位、渡部善は13位と出遅れた。

41歳葛西が最年長表彰台 ノルディックスキ W杯ジャンプで3位

【ステイゼン】ノルディックスキのワールドカップ（W杯）ジャンプ男子は15日、ドイツのステイゼンで、41歳の葛西紀明（土屋ホーム）が行われ、41歳で3位に入り、2010年1月の札幌大会での2位以来、4シーズンぶりに表彰台上に立った。葛西紀明は、2010年1月の札幌大会での2位以来、4シーズンぶりに表彰台上に立った。葛西紀明は、2010年1月の札幌大会での2位以来、4シーズンぶりに表彰台上に立った。

長谷部は2時間かかるリンクへの道 スキーの長谷部は、2時間かかるリンクへの道

【ケルン】ドイツのサッカーの独逸メテアは、ケルンに2-0で勝利し、リーグ第16節で、1アシストを記録したニルヘルクの名谷部は、大活躍した。長谷部は、大活躍した。長谷部は、大活躍した。

青木、樋口前会長ら6人 プロゴルフ殿堂の顕彰者

【共同】日本プロゴルフ殿堂は16日、日本男子初の米ツアー優勝を果した青木功（71）と、日本唯一のメジャー優勝経験を持つ樋口久子（68）ら6人が顕彰者に選ばれた。顕彰者は6人、顕彰式は16日に東京で開かれた。

松山にマスターズ出場権 目指すは優勝、来年4月

【共同】男子ゴルフの「マスターズ」に出られる位置にいるのは松山英樹。目指すは優勝と抱負を語った。松山は2011年の初めに出た2011年のマスターズで優勝した。松山は2011年の初めに出た2011年のマスターズで優勝した。

松山にマスターズ出場権 目指すは優勝、来年4月

【共同】男子ゴルフの「マスターズ」に出られる位置にいるのは松山英樹。目指すは優勝と抱負を語った。松山は2011年の初めに出た2011年のマスターズで優勝した。松山は2011年の初めに出た2011年のマスターズで優勝した。

渡部順斗5位、渡部善は13位 ノルディックスキ

【ラムソー】ノルディックスキのワールドカップ（W杯）複合は15日、オーストリアのラムソーで個人第4戦が行われ、渡部順斗は5位、渡部善は13位と出遅れた。渡部順斗は5位、渡部善は13位と出遅れた。

松山にマスターズ出場権 目指すは優勝、来年4月

【共同】男子ゴルフの「マスターズ」に出られる位置にいるのは松山英樹。目指すは優勝と抱負を語った。松山は2011年の初めに出た2011年のマスターズで優勝した。松山は2011年の初めに出た2011年のマスターズで優勝した。

渡部順斗5位、渡部善は13位 ノルディックスキ

【ラムソー】ノルディックスキのワールドカップ（W杯）複合は15日、オーストリアのラムソーで個人第4戦が行われ、渡部順斗は5位、渡部善は13位と出遅れた。渡部順斗は5位、渡部善は13位と出遅れた。

松山にマスターズ出場権 目指すは優勝、来年4月

【共同】男子ゴルフの「マスターズ」に出られる位置にいるのは松山英樹。目指すは優勝と抱負を語った。松山は2011年の初めに出た2011年のマスターズで優勝した。松山は2011年の初めに出た2011年のマスターズで優勝した。

ニッケイ新聞
EDITORIA JORNALISTICA UNIAO NIKKEY LTDA
Rua da Gl6ria, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
Telephone: (11) 3340-6060
Fax: (11) 3341-6476
www.nikkeishimbun.com.br
Diretor Presidente: Raul M. Takaki
Jornalista Responsável:
Takao Miyagui - MT 15.167-SP
Redator: Masayuki Fukasawa
Redao: nikkeyshimbun@gmail.com
Facebook: www.facebook.com/nikkeishimbun
Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com
Publicidade: anuncio.nk@hotmail.com
Periodicidade: Terça-feira  Sábado
Preço Assinatura:
R\$ 610,00 (Anual) / R\$ 330,00 (Semestral)
Assinatura Digital (PDF):
R\$ 250,00 (Anual) / R\$ 130,00 (Semestral)